



Bydgoszcz, dnia 13.03.2007r.

Dutchmed PL sp. z o.o.  
ul. Szajnochy 14  
85-738 Bydgoszcz  
Poland  
Tel/fax : +48-52-3453115  
E-mail : dutchmed@dutchmed.pl  
Bank Handlowy w Warszawie S.A.  
nr 4310301508000000801164005  
Regon nr 006937759  
KRS nr 0000088016  
NIP 554-023-08-29

**Powiat Wołomiński**  
**ul. Prądzyńskiego 3**  
**05-200 Wołomin**

Protestujący: DUTCHMED PL sp. z o.o., ul. Szajnochy 14, 85-738 Bydgoszcz

dotyczy: przetargu nieograniczonego powyżej 60 000 Euro na „zakup specjalistycznego sprzętu medycznego do Szpitala Powiatowego w Wołominie” nr sprawy SPW-343/4/07

### PROTEST

Działając na podstawie art.180ust.1i 2 ustawy z dnia 29.01.2004. Prawo zamówień publicznych (DZ.U. Nr tekst jednolity 164 poz.1163 ze zm.) zwanej dalej ustawą, składam protest na czynność Zamawiającego- pismo z dnia 12.03.2007r., którym Zamawiający de facto nie udzielił wyjaśnień na zapytanie Protestującego zadane w toku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego jw.

Takie postępowanie narusza art.38ust.1 ustawy prawo zamówień publicznych.

Protestujący wnosi o wyjaśnienie przez Zamawiającego sposobu przygotowania oferty wobec istniejących rozbieżności w siwz /pakiet 8 – respiratory/ pomiędzy punktami: 5 i 6 tabeli, 8 i 9 30 i 31, 32 i 33, 34 i 35, 36 i 37 „zestawienie parametrów i warunków wymaganych” oraz dodatkowo 11 i 12, ewentualnie o unieważnienie postępowania na podstawie art.93ust.1pkt.7 w związku z art. 146 ust 1pkt.6 ustawy .

Protestujący posiada interes prawny w wniesieniu protestu, gdyż brak wyjaśnienia siwz uniemożliwia przygotowanie ważnej oferty i wyłonienie konkurencyjnej oferty.

Protest złożony jest w ustawowym terminie 7 dni od dnia otrzymania pisma Zamawiającego z dnia 12.03.2007r.

### Uzasadnienie

Protestujący przygotowując ofertę powziął wątpliwości odnośnie sposobu jej przygotowania w świetle zapisów specyfikacji istotnych warunków zamówienia, pakiet 8 tabela „zestawienie parametrów i warunków wymaganych”.

Mając na uwadze upływ terminu na złożenie protestu na treść specyfikacji oraz fakt, iż zaden z potencjalnych Wykonawców nie oprotestował opisu przedmiotu zamówienia pakiet 8, Protestujący postanowił skorzystać z przysługującego mu prawa zadania zapytania celem wyjaśnienia specyfikacji, a tym samym usunięcia sprzeczności nie pozwalających na przygotowanie ważnej oferty.

Dutchmed B.V.  
P.O. Box 2050  
4200 BB Gorinchem  
The Netherlands  
Tel : ++31-183-669620  
Fax : ++31-183-666260  
E-mail : info@dutchmed.nl

Dutchmed Kft.  
1040 Budapest/Hungary  
Lorantffy Zs. U. 15/b  
Tel. : 36-1-272-0300  
Fax : 36-1-272-0870  
E-mail : dutchmed@dutchmed.hu

Dutchmed International GOD  
1303 Sofia/Bulgaria  
Zona B-4, 30 "Osogoro" str., 6th floor  
Tel : 359-2/920 0129  
Fax : 359-2/920 0384  
E-mail : info@dutchmed.bg

Dutchmed S.R.L.  
550022 Sibiu/Romania  
Sos. Alba-Iulia nr. 112 A  
Tel : (40) 0269 210 377  
Fax : (40) 0269 215 658  
E-mail : office@dutchmed.ro

Z pisma Protestującego z dnia 8.03.2007r. zdanie pierwsze wynika, iż Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z prośbą o udzielenie odpowiedzi na zadane poniżej pytanie.

W następnym zdaniu wskazano na zasadniczą sprzeczność zachodzącą pomiędzy przykładowo podanymi punktami zestawienia parametrów i warunków wymaganych – pkt. 5 i 6, 8 i 9, 30 i 31, 32 i 33, 34 i 35, 36 i 37 polegającą na tym, iż podano w tych punktach zarówno minimalne wymagania jak i bezwzględnie wymagane zakresy większe.

Ograniczając się do przeczytania tylko tych pierwszych dwóch zdań pisma z dnia 8.03.2007r. oraz po przeczytaniu podanych punktów zestawienia parametrów i warunków wymaganych, każdy laik nie znający przedmiotu zamówienia jest w stanie dostrzec na czym polega sprzeczność w opisie parametrów i co winno zostać wyjaśnione pomimo, iż w piśmie z dnia 8.03.2007r. w istocie nie ma znaku zapytania „?”.

W dalszej części pisma z dnia 8.03.2007r. Protestujący wskazał, iż wszystkie podane parametry w tabeli są parametrami granicznymi / niespełnienie choć jednego parametru spowoduje odrzucenie oferty/ a kryterium oceny ofert jest tylko cena.

Celem tego zapisu było zwrócenie uwagi na fakt, iż opisując parametry techniczne respiratora można oprócz parametrów granicznych- bezwzględnie wymaganych- wprowadzić parametry względnie wymagane, których posiadanie byłoby dodatkowo oceniane. Wówczas należałoby wprowadzić dodatkowe kryterium oceny ofert obok ceny - „ parametry techniczne” i podać znaczenie powyższego kryterium np. cena 80%, parametry techniczne 20%.

Przy tak ustalonych kryteriach oceny ofert możnaby zachować istniejące parametry techniczne, ale z podziałem na parametry graniczne i parametry oceniane

Pozostawienia zapisów specyfikacji istotnych warunków zamówienia w dotychczasowym brzmieniu uniemożliwia złożenie oferty spełniającej wszystkie, wzajemnie się wykluczające, parametry co prowadzić musi do unieważnienia postępowania, czego dał wyraz pytający w ostatnim zdaniu pisma z dnia 8.03.2007r.

Pismo Zamawiającego z dnia 12.03.2007r. w żaden sposób nie stanowi wyjaśnienia specyfikacji istotnych warunków zamówienia, a tym samym nie daje odpowiedzi jak Wykonawca ma bezwzględnie spełnić wzajemnie się wykluczające parametry?

Wyjaśnienia Zamawiającego, iż nie jest w stanie wywnioskować, czy Wykonawca składa pytanie czy protest świadczy tylko o nieznanym sobie przez siebie sporządzonym opisu przedmiotu zamówienia a także art. 180ust.8 ustawy.

Pismo z dnia 8.03.2007r. nie zawiera elementów protestu, a także nie zostało nazwane „ protest” lecz „ prośba o udzielenie odpowiedzi na zadane pytanie”.

Faktem jest, iż termin na wniesienie protestu na specyfikację istotnych warunków zamówienia upłynął.

Jednakże skoro Protestujący przygotowując ofertę dostrzegł w specyfikacji istotnych warunków zamówienia sprzeczność nie pozwalającą mu na złożenie ważnej oferty, postanowił na podstawie art. 38ust.1 ustawy uzyskać wyjaśnienia, które z wzajemnie się wykluczających parametrów są dla Wykonawców wiążące.

Zgodnie z linią orzecniczą Zespołu Arbitrów Zamawiający powinien na każdym etapie postępowania skorzystać z możliwości usunięcia błędów postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.

Analizując zestawienie parametrów i warunków wymaganych Protestujący wskazuje szczegółowo na zaistniałe rozbieżności, wykluczające złożenie ważnej oferty:

I/ Zamawiający wymagał w pkt.5 tabeli „ zestawienie parametrów i warunków wymaganych” aby wykonawca zaoferował respirator wyposażony we własne źródło powietrza medycznego typu kompresor, tłok, turbina zapewniające normalną długotrwałą wentylację.

Niespełnienie powyższego warunku spowoduje odrzucenie oferty zgodnie z opisem zawartym pod zestawieniem parametrów i warunków wymaganych.

Następnie w pkt. 6 tabeli Wykonawca ma zaoferować respirator wyposażony we własne źródło powietrza medycznego typu: łtok, turbina zapewniające normalną długotrwałą wentylację.

Niespełnienie powyższego parametru spowoduje odrzucenie oferty.

Zamawiający winien wyjaśnić „ czy Wykonawca ma zaoferować respirator wyposażony we własne źródło powietrza medycznego typu kompresor ,łtok ,turbina czy tylko łtok i turbina?”

2/ W punkcie 8 tabeli Wykonawca winien zaoferować respirator zasilany w tlen o ciśnieniu **od 2,8 do 5,5 bar**. Oznacza to, że Wykonawca może podać parametr od 2,8- 5,5 a także większy np. 1-6 bar.

Natomiast w punkcie 9 należy zaoferować respirator zasilany w tlen o ciśnieniu **powyżej**: od 2,8-5,5 bar. Oznacza to można zaoferować tylko większe parametry niż od 2,8-5,5 bar ,a tym samym nie można zaoferować parametru od 2,8-5,5 bar.

Zamawiający winien wyjaśnić , czy oczekuje respiratora z zakresem co najmniej od 2,8-5,5 bar czy tylko respiratorów z zakresem większym niż zakres od 2,8-5,5 bar?

3/ W pkt. 11 Zamawiający wymaga awaryjnego zasilania z wewnętrznego akumulatora do podtrzymania pracy / aparatu wraz ze źródłem powietrza medycznego/ **na minimum 40 minut** ze wskaźnikiem stanu naładowania akumulatora.

Natomiast w pkt. 12 postawiono bezwzględny wymóg awaryjnego zasilania **na powyżej 40 minut**.

/ tzn. że nie można zaoferować respiratora z parametrem z punktu 11 zestawienia – 40 minut/

Zamawiający winien wyjaśnić , czy należy zaoferować respirator z awaryjnym zasilaniem o czasie co najmniej 40 minut, czy tylko z czasem większym niż 40 minut?

4/ W pkt. 30 Zamawiający wymagał regulacji ciśnienia wdechu dla wentylacji ciśnieniowo kontrolowanych **minimum od 5 do 80 cm H2O**.

Natomiast w pkt. 31 postawiono bezwzględny wymóg regulacji ciśnienia w zakresie **powyżej 5 do 80cmH2O** co wyklucza zastosowanie parametru z pkt.30 – zakres od 5-80 H2O

Zamawiający winien wyjaśnić czy oczekuje respiratora z regulowanym ciśnieniem wdechu w zakresie minimalnym od 5do 80H2O czy tylko z większym zakresem?

5/ W pkt.32 Zamawiający wymagał ciśnienia wspomagania PSV **minimum od 0 do 55 cm H2O**.

Natomiast w pkt. 33 zamawiający dopuszcza ciśnienie wspomagania tylko z zakresem „powyżej” niż zakres od 0-55 cm H2O.

Zamawiający winien wyjaśnić, czy oczekuje respiratora z ciśnieniem wspomagania PSV w zakresie minimalnym od 0 do 55 cm H2O czy tylko z zakresem większym?

6/ W pkt. 34 Zamawiający przewiduje możliwość ustawienia PEEP/CPAP **do minimum 30 cm H2O**. Natomiast w pkt. 35 możliwość ustawienia PEEP/CPAP **powyżej 30 cm H2O**

Zamawiający winien wyjaśnić , czy oczekuje respiratora z możliwością ustawienia PEEP/CPAP do minimum 30 cmH2O czy tylko większego parametru?

7/ W pkt. 36 wymaga się regulowanego czasu wdechu **od minimum 0,2 do 5,0sek**.

Natomiast w pkt. 37 regulowany czas wdechu ma mieścić się w zakresie **powyżej 0,2 do 5,0 sek**.

Zamawiający winien wyjaśnić, czy oczekuje respirator z regulacją czasu wdechu od minimum 0,2 do 5,0 sek. czy tylko w zakresie większym?

Powyzsze nieścistości jednoznacznie wskazują, iż spełnienie jednego z podanych wyżej parametrów w dopuszczalnym minimalnym zakresie spowoduje nie spełnienie drugiego parametru z dopuszczalnym tylko większym zakresem. W rezultacie nieodrzucone zostaną tylko te oferty, w których zaoferowano większe parametry / pkt. 9,12,31,33,35,37 tabeli/

Dla ważności prowadzonego postępowania istotnym, wymagającym wyjaśnienia Zamawiającego jest fakt, czy dopuszcza on wartości minimalne powyższych parametrów respiratora, czy też wymaga tylko i wyłącznie wartości większych niż podane w tabeli.

*Zamawiający jest zobowiązany do wyjaśnienia treści specyfikacji w wyniku składanych zapytań przez wykonawców. Zapytania do słuz. a w konsekwencji odpowiedzi na nie mają na celu doprecyzowanie lub uszczegółowienie intencji zamawiającego zawartych w specyfikacji.*

/ komentarz do art. 38 Prawa zamówień publicznych. Paweł Granecki, Warszawa 2007. Wydawnictwo BECK, str.163/

Niejednoznaczny opis przedmiotu zamówienia, sprzeczny wewnętrznie uniemożliwiający w sposób obiektywny dokonanie oceny ofert jest podstawą do unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia- wyrok ZA z dnia 27.11.2006r./UZP/ZO/0/281/06/.

Zgodnie z art. 191 ust.3 ustawy Zespół Arbitrów rozpatrując odwołanie bierze pod uwagę z urzędu okoliczności skutkujące unieważnieniem postępowania o udzielenie zamówienia niezależnie od podniesionych w proteście zarzutów.

Wobec powyższego Protestujący wnosi o uwzględnienie protestu poprzez wyjaśnienie sposobu przygotowania ważnej oferty w związku z przedstawionymi wątpliwościami.

Jednocześnie Protestujący wnosi o przedłużenie terminu składania ofert wyznaczonego na dzień 16.03.2007r. o czas niezbędny na wprowadzenie koniecznych zmian w specyfikacji.

W załączeniu  
odpis KRS.

PROKURENT  
  
Ewa Drożdż